

Rédacteur en chef JOSEPH TASSÉ

Les manuscrits déposés ne sont pas rendus

Edition Quotidienne

Un an, payable d'avance \$4.00 Six mois, payable d'avance \$2.00 Payable à la fin du semestre 2.50

Edition Hebdomadaire

Un an, \$1.00, invariablement payable d'avance.

BUREAUX—No. 445, rue Sussex, Ottawa, et No. 70, rue Albert, Hull.

Administrateur C. D. THÉRIAULT

Les lettres et envois non affranchis sont refusés



BUREAU DE POSTE D'OTTAWA

TABLEAU indiquant l'heure de l'arrivée et du départ des Mails.

1879—Arrangements d'hiver—1879.

Table with columns: MALLS, Ferme, Délivré, and various mail routes like Est-Montréal, Québec, etc.

Toutes lettres enregistrées doivent être mise à la poste une demi-heure d'avance.

Wm HOWE

293, RUE CUMBERLAND.

Peintre, Doreur, Vitrier, Tapisser, etc.

Importateur et marchand de Tapisseries et de decors.

Peinture, huile, vitres, mastics, vernis, etc.

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

ROULES POUR LES ROGNONS

MEDECINES CELEBRES

Chevaux

AGENT A OTTAWA—C. STRATTON

AVIS—Les médecines ci-dessus, célébrées dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON.

T. ALEXANDER

DEMEMAGEMENT.

F. DUHAMEL

desire informer ses nombreux amis et le public, en général, qu'il a transporté son étal au

MARCHE DE QUARTIER BY, étal "B,"

ci-devant occupé par J. Cassidy, où il tiendra constamment un approvisionnement de

Viandes de toutes sortes

DANS LA MEILLEURE CONDITION.

Reconnaisance de l'encouragement libéral qu'il a reçu par le passé, il espère que ses pratiques lui continueront leur patronage dans son nouvel établissement.

Ottawa, 11 Nov., 1879.

FEUILLETON

LE COUFFRE

PAR RAOUL DE NAVERY.

(Suite.)

Celle-ci ne se composait alors que de groupes de maisons bâties un peu au hasard, au milieu de champs étroits et de petits jardins.

Les autres demeures, habitées par des familles d'ouvriers travaillant à la mine à des titres divers, semblaient voilées de tristesse.

Chemin de Fer Intercolonial, ARRANGEMENTS D'HIVER.

COMMENÇANT LE 17 NOV. 1879.

Il y a, tous les jours, des trains express, à parcours total, pour les voyageurs, (les Dimanches exceptés), aux heures suivantes:

Partant de la Pointe-Levis... 8.15 A.M. Rivière-du-Loup... 1.40 P.M. Arrivant à Trois Pistoles... 2.41

Les trains de Saint-Jean à Halifax restent à Moncton chaque dimanche.

Les trains qui partent de Halifax, 1.14 p.m. et de Saint-Jean à 5.05 p.m., le samedi, restent à Campbellton le dimanche.

Pour renseignements relatifs aux prix de passage, billets, tarifs de fret, heures de départ, etc., s'adresser au

CAPT. McCUAIG, Rue Sparks, Ottawa.

D. POTTINGER, Surintendant-en-chef.

HOURRA POUR MANITOBA

Points du Nord-Ouest

Les passagers partant d'Ottawa les mardis et les samedis, peuvent prendre directement le ligne de vapeurs de

TORONTO et OGDENSBURG

Pour Toronto, se reliant avec le CHEMIN DE FER DU NORD

Pour Collingwood, pour de là s'embarquer sur la ligne de vapeurs du lac Supérieur pour n'importe quel point du Nord-Ouest.

Prix des places d'Ottawa à Winnipeg et à Fort Garry \$22.50.

150 livres de bagages sont allouées aux passagers.

Tous autres renseignements donnés avec plaisir au bureau 60 rue Sparks.

R. C. W. McCUAIG, Ottawa, 4 août 1879.

GIBIER ET POISSON.

On trouve toujours l'Ami Moise à son Magasin, au Marché neuf du Quartier By, de même que son représentant dans le

Marché Wellington, avec un approvisionnement complet de Poissons et de Gibiers de toutes sortes, qu'il vend comme par le passé à des prix très réduits.

MOISE LAPOINTE, Ottawa, 26 Déc. 1878.

Chapeaux du Printemps. TOUTES SORTES DE CHAPEAUX DU PRINTEMPS REÇUS TOUTS LES JOURS, CHEZ GEORGE SIMMS, 385 Rue Sussex.

Chemin de fer Q. M. O. et O. DIVISION OUEST.

La route la plus courte et la plus directe entre Montréal et Ottawa.

Le et après MERCREDI 10 OCTOBRE, les trains quitteront les dépôts d'Aylmer et Hull, comme suit:

Train de Train la maille, Express 8.15 a.m., 3.30 p.m. Arrive à Hochelaga... 1.20 p.m., 8.40 p.m. Quitte Hochelaga... 3.25 a.m., 4.45 p.m. Arrive à Hull... 1.30 p.m., 8.30 p.m.

Des magnifiques CHARS SALONS sont attachés à chaque train de passage.

Tous les trains partiront d'après l'heure de Montréal.

Pour billets et renseignements s'adresser au bureau, 36 rue Elgin, Ottawa, et à l'administration générale, 13 Place d'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 202 rue St. Jacques à Montréal.

C. A. SCOTT, Surintendant général, Division Ouest.

C. A. STARK, Agent général du fret et des passagers.

M. O'MEARA, Jr., Agent général.

LE CHEMIN DE FER St. Laurent et Ottawa.

Le et après MARDI, le 28 OCTOBRE 1879, les trains voyageront comme suit:

Laisant Ottawa: Arrivant à Ottawa: Pour l'Est, l'Ouest et le Sud à 11.00 a.m. De l'Est et de l'Ouest à 8.20 a.m. De l'Est et du Sud à 3.55 p.m. De l'Ouest à 6.30 p.m. De l'Est à 6.00 a.m. De l'Ouest à 10.30 p.m.

Les billets donnent droit de dix chars salons attachés aux trains quittant Ottawa à 3.00 p.m. et Montréal à 5.00 p.m. et évitent ainsi aux voyageurs la nécessité de changer de chars à Prescott.

Un char sofa sera attaché au train du soir pour accommoder les passagers allant à l'Est et à l'Ouest.

Connexions certaines avec les trains sur le Grand Tronc, de l'Est et de l'Ouest, et avec ceux des chemins de Rome et Watertown, d'Ogdensburgh et Lac Champlain, et d'Utica et Black River, à Ogdensburgh, venant de et retourant à New York, Boston et tous les points du Sud et de l'Est.

On peut se procurer au Bureau des Billets de la Compagnie à Ottawa, des appartements dans les chars à coucher, sur les chemins d'Utica et Black River, et de Home et Watertown allant à New York, et sur le chemin d'Ogdensburgh et Lac Champlain allant à Boston.

Les trains voyagent sur l'heure d'Ottawa. THOMAS REYNOLDS, Directeur Général, Ottawa, Ottawa, 28 oct. 1879.

AUX INVENTEURS! J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Librairie CANADIENNE. F. X. MICHAUD, LIBRAIRE.

Livres d'histoire, de prières, d'école, ROMANS INTÉRESSANTS Objets de piete, de fantaisie, images, etc., etc.

F. X. MICHAUD, RELIEUR ET REGLEUR. Livres de comptes de toute espèce et de toute dimension, cahiers pour les écoles, etc., etc., etc. Vieux livres et musique reliés avec goût et à des PRIX TRÈS MODÉRÉS. Une visite est sollicitée. F. X. MICHAUD, 482, Rue SUSSEX, OTTAWA. 6 septembre 1879. lan.

Rowan et St. George, ENCANTEURS

MARCHANDS A COMMISSION.

BUREAU: No. 519 RUE SUSSEX, PORTÉ VOISIN DE CHEZ M. DACIÈRE, Ottawa, 14 octobre 1879. lan.

R. C. W. MacCUAIG, Syndic Officiel pour la Cité d'Ottawa et le Comté de Carleton.

Bureau—No. 60 Rue Sparks, Ottawa, 29 janvier 1879. lan.

J. Brewer, ENCANTEUR 143 RUE SPARKS 143. Ottawa, 11 juillet 1879. lan.

AMOS ROWE ENCANTEUR ET AGENT POUR LA PROPRIÉTÉ FOKCIÈRE. BUREAU—RUE RIDEAU, —26 OTTAWA. Ottawa, 26 déc. 1878.

P. LARMONTH, Comptable et agent général Syndic officiel pour le comté de Carleton et la cité d'Ottawa. AGENT POUR LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU "Western".

La compagnie d'assurance "Québec." La compagnie d'assurance "Lancashire." La compagnie d'assurance "Standard Life." La ligne de steamers "Anchor". Bureau, 161 rue Sparks, Ottawa, Ottawa, 18 août 1879. lan.

T. RAJOTTE, Syndic Officiel Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur. Bureau—64 rue Wellington, Ottawa Ottawa, 14 août 1879. lan.

COMME PAR MAGIE. Il est admis par tout le monde, que "Le fer magique" de Repasser, Glacier et Gaudinier, est l'article le plus complet qui ait jamais été inventé. Il est tout ce qui a été imaginé jusqu'à aujourd'hui.

PRIX SEULEMENT \$4. Un prix extra lui a été décerné à la dernière exposition de la Puissance. Les dames ne doivent pas manquer de visiter les échantillons au bureau de

CHAS. DESJARDINS, AGENT D'ASSURANCE ET SYNDIC OFFICIEL. 40 RUE ELGIN 40 (En face l'Hotel Russel). Seul agent pour le district d'Ottawa. Explications données avec plaisir. Des agents actifs demandés. 4 octobre 1879. lan.

AGENT, LISEZ CECI. NOUS paierons à des agents \$100 par mois de rétribution, frais à l'et, ou nous leur abandonnerons une retenue considérable pour la vente du privilège de nos récentes et merveilleuses inventions. Nous sommes sérieux dans ce que nous avançons. Échantillons gratis. Adresse SHERMAN ET CIE., Marshall, Mich. Ottawa, 26 Déc. 1878. 1 an

Merveilleuse invention. LITHOGRAM PATENTÉ DE JACOB Breveté le 16 juillet 1879. 10 impressions à la minute. Au-dessus de 50 impressions à la fois. Presses, rouleaux, tampons ou batteries sont inutiles. Le procédé est si simple qu'un enfant peut le travailler. Indispensable pour Syndics officiels, Avocats, Architectes, Géomètres, Banquiers, Marchands et autres. Ces appareils sont de la dimension des cartes postales, des billets, des lettres et papiers d'affaires, et coûtent respectivement \$2.50, \$5, \$7, et \$9.

J. M. JACOB, Breveté, 457 rue Saint-Paul, Montréal. EN VENTE CHEZ James Hopelet Cie AGENTS A OTTAWA. Ottawa, 20 août 1879. lan.

Napoleon Audette BARBIER COIFFEUR, No. 255 1/2 RUE WELLINGTON, VIS-A-VIS L'Hotel "Royal Exchange." OTTAWA, 26 Déc. 1878. 1 an

James Hopelet Cie AGENTS A OTTAWA. Ottawa, 20 août 1879. lan.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

Rowan et St. George, ENCANTEURS

MARCHANDS A COMMISSION.

BUREAU: No. 519 RUE SUSSEX, PORTÉ VOISIN DE CHEZ M. DACIÈRE, Ottawa, 14 octobre 1879. lan.

R. C. W. MacCUAIG, Syndic Officiel pour la Cité d'Ottawa et le Comté de Carleton.

Bureau—No. 60 Rue Sparks, Ottawa, 29 janvier 1879. lan.

J. Brewer, ENCANTEUR 143 RUE SPARKS 143. Ottawa, 11 juillet 1879. lan.

AMOS ROWE ENCANTEUR ET AGENT POUR LA PROPRIÉTÉ FOKCIÈRE. BUREAU—RUE RIDEAU, —26 OTTAWA. Ottawa, 26 déc. 1878.

P. LARMONTH, Comptable et agent général Syndic officiel pour le comté de Carleton et la cité d'Ottawa. AGENT POUR LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU "Western".

La compagnie d'assurance "Québec." La compagnie d'assurance "Lancashire." La compagnie d'assurance "Standard Life." La ligne de steamers "Anchor". Bureau, 161 rue Sparks, Ottawa, Ottawa, 18 août 1879. lan.

T. RAJOTTE, Syndic Officiel Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur. Bureau—64 rue Wellington, Ottawa Ottawa, 14 août 1879. lan.

COMME PAR MAGIE. Il est admis par tout le monde, que "Le fer magique" de Repasser, Glacier et Gaudinier, est l'article le plus complet qui ait jamais été inventé. Il est tout ce qui a été imaginé jusqu'à aujourd'hui.

PRIX SEULEMENT \$4. Un prix extra lui a été décerné à la dernière exposition de la Puissance. Les dames ne doivent pas manquer de visiter les échantillons au bureau de

CHAS. DESJARDINS, AGENT D'ASSURANCE ET SYNDIC OFFICIEL. 40 RUE ELGIN 40 (En face l'Hotel Russel). Seul agent pour le district d'Ottawa. Explications données avec plaisir. Des agents actifs demandés. 4 octobre 1879. lan.

AGENT, LISEZ CECI. NOUS paierons à des agents \$100 par mois de rétribution, frais à l'et, ou nous leur abandonnerons une retenue considérable pour la vente du privilège de nos récentes et merveilleuses inventions. Nous sommes sérieux dans ce que nous avançons. Échantillons gratis. Adresse SHERMAN ET CIE., Marshall, Mich. Ottawa, 26 Déc. 1878. 1 an

Merveilleuse invention. LITHOGRAM PATENTÉ DE JACOB Breveté le 16 juillet 1879. 10 impressions à la minute. Au-dessus de 50 impressions à la fois. Presses, rouleaux, tampons ou batteries sont inutiles. Le procédé est si simple qu'un enfant peut le travailler. Indispensable pour Syndics officiels, Avocats, Architectes, Géomètres, Banquiers, Marchands et autres. Ces appareils sont de la dimension des cartes postales, des billets, des lettres et papiers d'affaires, et coûtent respectivement \$2.50, \$5, \$7, et \$9.

J. M. JACOB, Breveté, 457 rue Saint-Paul, Montréal. EN VENTE CHEZ James Hopelet Cie AGENTS A OTTAWA. Ottawa, 20 août 1879. lan.

Napoleon Audette BARBIER COIFFEUR, No. 255 1/2 RUE WELLINGTON, VIS-A-VIS L'Hotel "Royal Exchange." OTTAWA, 26 Déc. 1878. 1 an

James Hopelet Cie AGENTS A OTTAWA. Ottawa, 20 août 1879. lan.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 68.

Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

ASSURANCE CONTRE LE FEU, ROYALE D'ANGLETERRE

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE

ROYALE D'ANGLETERRE ACTIF, \$18,000,000.

Le sousigné est préparé à accepter, des RISQUES CONTRE LE FEU, aux taux les plus réduits sur toutes descriptions de propriétés qu'il est d'usage d'assurer.

LE SOUSIGNÉ EST AUSSI L'AGENT DE LA Compagnie Canadienne "Trust and Loan," Argent à prêter sur Propriétés Foncières en ville et à la campagne, dans les provinces de Québec et d'Ontario. En toutes sommes voulues. Hypothèques achetées. T. M. CLARK, Agent. Coin des rues ELGIN ET WELLINGTON, Ottawa, 28 mars 1879. lan.

LA COMPAGNIE DE PRET DU CANADA. BUREAU PRINCIPAL No. 8 RUE JACQUES, HAMILTON, CANADA.

W. HENDRIE, Président. W. H. GLASSCO, Vice-Président.

DIRECTEURS: Edward Brown, John Eastwood, J. M. Lottridge, Chas. M. Counsell, R. A. Lucas, James Sampson, Alexander Duncan

Cette Compagnie est en état de prêter toutes sommes d'argent sur la garantie de Bons Fonciers à long et court terme, jusqu'à 20 ans et elle offre les conditions les plus favorables aux emprunteurs qui ont le privilège de payer le principal et l'intérêt, en versements égaux, soit tous les ans, soit les six mois ou bien tous les trois mois, selon les conditions de paiement de la Compagnie.

HYPOTHEQUES ACHETEES. On peut s'adresser personnellement aux bureaux de la Compagnie ou bien par lettres adressées à ALEX. MACADAM, Gérant.

R. C. W. MacCUAIG, Estimateur et agent général d'assurance et de billets. No. 69, RUE SPARKS, OTTAWA. Aussi Syndic Officiel. On a besoin d'Evaluateurs attentifs et de confiance, dans chaque comté. Ottawa, 29 janvier 1879. lan.

James Mitchell et Cie. Prennent la liberté d'annoncer qu'ils sont devenus les acquéreurs du siège d'affaires et de l'établissement de la ci-devant compagnie MORRISON, McKEAN et CIE., pour la confection en gros de biscuits et pâtisseries, 66 rue York, Ottawa, et y font exécuter des changements et des améliorations qui les mettront sur un pied de prospérité avantageuse avec les premières maisons de la Puissance, tant pour la qualité des produits que pour les conditions de vente et, conséquemment, ils font appel avec confiance au commerce en demandant une part de son patronage.

Aucune concession de terre ou exemption de taxe ne sera demandée, bien que nos dépenses soient considérables. Nos bureaux sont situés au No. 146 rue Bank, à toujours le patronage de ceux qui aiment le pain de première qualité. J. MITCHELL ET CIE., 146 Rue Bank, et 66 Rue York. Ottawa, 27 janvier 1879. lan.

ARGENT A PRETER SUR PROPRIÉTÉS FONCIÈRES. FAUCONNOMES GROSSES ET PETITES AU GOUT DES EMPRUNTEURS. Intérêt raisonnable. S'adresser à O'CONNOR & HOGG, Ottawa, 26 Déc. 1878.

EUGENE ROBITAILLE HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, Rue RIDEAU, Block Eglison. Ottawa, 11 sept. 1879. lan.

ARGENT A PRETER SUR PROPRIÉTÉS FONCIÈRES. FAUCONNOMES GROSSES ET PETITES AU GOUT DES EMPRUNTEURS. Intérêt raisonnable. S'adresser à O'CONNOR & HOGG, Ottawa, 26 Déc. 1878.

EUGENE ROBITAILLE HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, Rue RIDEAU, Block Eglison. Ottawa, 11 sept. 1879. lan.

ARGENT A PRETER SUR PROPRIÉTÉS FONCIÈRES. FAUCONNOMES GROSSES ET PETITES AU GOUT DES EMPRUNTEURS. Intérêt raisonnable. S'adresser à O'CONNOR & HOGG, Ottawa, 26 Déc. 1878.

EUGENE ROBITAILLE HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, Rue RIDEAU, Block Eglison. Ottawa, 11 sept. 1879. lan.

ARGENT A PRETER SUR PROPRIÉTÉS FONCIÈRES. FAUCONNOMES GROSSES ET PETITES AU GOUT DES EMPRUNTEURS. Intérêt raisonnable. S'adresser à O'CONNOR & HOGG, Ottawa, 26 Déc. 1878.

EUGENE ROBITAILLE HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, Rue RIDEAU, Block Eglison. Ottawa, 11 sept. 1879. lan.

ARGENT A PRETER SUR PROPRIÉTÉS FONCIÈRES. FAUCONNOMES GROSSES ET PETITES AU GOUT DES EMPRUNTEURS. Intérêt raisonnable. S'adresser à O'CONNOR & HOGG, Ottawa, 26 Déc. 1878.

EUGENE ROBITAILLE HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, Rue RIDEAU, Block Eglison. Ottawa, 11 sept. 1879. lan.

ARGENT A PRETER SUR PROPRIÉTÉS FONCIÈRES. FAUCONNOMES GROSSES ET PETITES AU GOUT DES EMPRUNTEURS. Intérêt raisonnable. S'adresser à O'CONNOR & HOGG, Ottawa, 26 Déc. 1878.

EUGENE ROBITAILLE HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, Rue RIDEAU, Block Eglison. Ottawa, 11 sept. 1879. lan.

ARGENT A PRETER SUR PROPRIÉTÉS FONCIÈRES. FAUCONNOMES GROSSES ET PETITES AU GOUT DES EMPRUNTEURS. Intérêt raisonnable. S'adresser à O'CONNOR & HOGG, Ottawa, 26 Déc. 1878.

EUGENE ROBITAILLE HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aussi les OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, Rue RIDEAU, Block Eglison. Ottawa, 11 sept. 1879. lan.

MARCHANDISES SECHES AU Magasin Populaire

DE A. D. RICHARD,

COIN DES RUES DE L'EGLISE ET CUMBERLAND, OTTAWA.

M. RICHARD a toujours un assortiment des plus variés et des plus complets qu'il offre aux prix les plus raisonnables.

Ottawa, 20 octobre 1879. lan.

PROTECTION L'ARCADE.

Le moyen le plus certain de protéger votre Bourse, est d'acheter à "L'ARCADE" et la meilleure manière de protéger les fabricants du Canada est d'acheter vos marchandises à